



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/48/591
11 de noviembre de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo octavo período de sesiones
Tema 111 del programa

ADELANTO DE LA MUJER

Grupo de Tareas sobre el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer

Informe presentado por el Secretario General en cumplimiento de la decisión 1993/235 del Consejo Económico y Social

1. En una nota presentada al Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 1993 (E/1993/82), el Secretario General transmitió al Consejo una propuesta de fusión del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW) con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). Esa propuesta, basada en una recomendación del grupo de asesores de alto nivel sobre la reestructuración de los sectores económico y social de la Organización, que había hecho suya el Secretario General, fue elaborada por un Grupo de Tareas establecido por el Secretario General, después de que se examinara en la Junta de Consejeros del INSTRAW. Al dar curso a la propuesta, el Secretario General se propone contribuir al logro de un programa más sólido y unificado para el adelanto de la mujer en el conjunto del sistema de las Naciones Unidas.

2. El grupo de tareas, presidido por la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), estaba integrado por dos miembros de la Junta de Consejeros del INSTRAW y dos miembros del Comité Consultivo del UNIFEM, seleccionados sus respectivas instituciones¹, con la asistencia de los Directores de las dos entidades y de representantes del PNUD y de la División para el Adelanto de la Mujer de la Secretaría. El informe (E/1993/82, anexo), que se presentó al Secretario General con la aprobación unánime del Grupo de

¹ La Junta de Consejeros del INSTRAW estuvo representada en el grupo de tareas por Aída González Martínez (México) y Kristin Tørnes (Noruega), y el Comité Consultivo del UNIFEM, por A. Missouri Sherman-Peter (Bahamas) y Ulla Lehmann Nielsen (Dinamarca).

Tareas, constituyó la base de la nota presentada por el Secretario General al Consejo.

3. En su decisión 1993/235, de 27 de julio de 1993, el Consejo Económico y Social tomó con reconocimiento de la nota del Secretario General y convino en que podría aceptarse la recomendación de fusionar el INSTRAW con el UNIFEM "para lograr un programa para el adelanto de la mujer más sólido y unificado, con sujeción a las recomendaciones contenidas en el párrafo 13 del informe, en particular la necesidad de proceder al debido análisis de las repercusiones legales, financieras y administrativas de la fusión, y con sujeción a su examen por la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones".

4. El presente informe, preparado en cumplimiento de esa decisión, se presenta a la Asamblea General para facilitar su examen de la cuestión, según lo previsto en la decisión del Consejo. En el informe se tienen plenamente en cuenta las recomendaciones esbozadas en el párrafo 13 del informe del Grupo de Tareas (E/1993/82, anexo), mencionado en la decisión del Consejo. También se analizan, como pidió el Consejo, las consecuencias de la propuesta.

5. De conformidad con el párrafo 13 del informe del Grupo de Tareas, la fusión deberá realizarse en condiciones que hagan posible:

a) Aumentar la coordinación y el fortalecimiento de los vínculos y rasgos comunes de los programas de las dos entidades sin perjuicio de las ventajas comparativas, las características y la identidad propia de cada una de ellas, incluida la capacidad de realizar actividades independientes de investigación y actividades de capacitación conexas para el adelanto de la mujer;

b) Aprovechar plenamente las muy importantes contribuciones del Gobierno de la República Dominicana;

c) Evitar toda merma de la corriente de recursos; por el contrario, la fusión debe realizarse tratando de movilizar plenamente no sólo los recursos de los donantes tradicionales de cada entidad, sino también los de otras fuentes de financiación para apoyar el programa conjunto fortalecido.

6. Como ya se ha indicado, el objetivo general de ese importante aspecto de la reestructuración del sector económico y social de la Organización consiste en contribuir al logro de un programa más sólido y unificado para el adelanto de la mujer en el conjunto de las Naciones Unidas. Tras examinar varias opciones para conseguir ese fin, y después de celebrar consultas con el Gobierno huésped del INSTRAW y otros interlocutores, el Secretario General, de conformidad con las condiciones esbozadas supra, desea reafirmar que una fusión de las dos entidades que no preservara la identidad distinta de los dos programas no contribuiría al logro de ese objetivo. En opinión del Secretario General, la mejor forma de lograrlo consistiría en establecer un mecanismo único y simplificado de gestión y de presentación de informes manteniendo al mismo tiempo las ventajas comparativas y las características de cada uno de los dos programas para sacarles el máximo provecho.

7. En el mismo contexto, el Secretario General considera importante que se mantenga la presencia del UNIFEM/INSTRAW en Santo Domingo suplementándola con medidas conexas que refuercen ulteriormente esa presencia y contribuyan a

/...

asegurar que se atienda efectivamente a las cuestiones relacionadas con la mujer en una gama más amplia de programas de capacitación del conjunto de las Naciones Unidas. Por consiguiente, debe establecerse un cuidadoso equilibrio entre los aspectos de las actividades de los dos programas, en particular los relacionados con la dirección ejecutiva y la gestión, que se realizan más eficientemente desde una sede central, teniendo en cuenta, entre otras cosas, el redespiegue de la División para el Adelanto de la Mujer y de la Secretaria General de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en el Departamento de Coordinación de Políticas y Desarrollo Sostenible, y las actividades de ambos programas que se prestan mejor a una ejecución descentralizada en locales de un país en desarrollo. Además, las disposiciones que se adopten deberán promover las perspectivas a largo plazo de acceso a los recursos en general, y liberar, en particular, recursos que puedan utilizarse para fortalecer la capacidad de realizar investigaciones y actividades de capacitación.

8. En cumplimiento de esos objetivos, y de conformidad con las consideraciones esbozadas en el párrafo 4 supra, se proponen las siguientes disposiciones administrativas, financieras y jurídicas:

Disposiciones generales

- a) Los dos programas se someterían a una dirección común;
- b) Se mantendrían en su totalidad los mandatos de ambos programas;
- c) Se mantendría la identidad separada del Fondo Fiduciario del INSTRAW y del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, a los que se podrían hacer contribuciones por separado, incluso en la Conferencia sobre Promesas de Contribuciones para Actividades de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que se celebra anualmente;
- d) Se aplicarían también al Fondo Fiduciario del INSTRAW todas las disposiciones relativas al funcionamiento y el control del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer;
- e) Los mismos reglamentos y reglamentaciones de personal y financieros y las normas de funcionamiento que se aplican actualmente al UNIFEM se aplicarían mutatis mutandis a la totalidad de los programas conjuntos, incluidas las actividades de investigación y capacitación realizadas hasta ahora por el INSTRAW;

Programa del INSTRAW

- f) Se mantendría un programa separado de investigación y capacitación, a cargo de un funcionario de la misma categoría que el Jefe de Investigación y Capacitación del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW);
- g) Con el propósito de brindar asesoramiento de expertos relacionado con el programa de investigación y capacitación, se crearía un grupo consultivo de investigación y capacitación, según se recomienda en el párrafo 13 del informe del Grupo de Tareas. El grupo estaría integrado por un número limitado de expertos en las esferas de interés para el INSTRAW de acuerdo con su mandato en

/...

materia de investigación y capacitación, los cuales se seleccionarían teniendo debidamente en cuenta la distribución geográfica equitativa;

Programa del UNIFEM

h) El componente del UNIFEM en el programa conjunto no variaría, con excepción de la modificación en los mecanismos de presentación de informes que se menciona en el inciso j) infra;

Mecanismos de gestión y presentación de informes

i) Teniendo presente el asesoramiento de expertos con respecto al programa de investigación y capacitación que ha de brindar el grupo consultivo mencionado en el inciso g) supra, el Comité Consultivo del UNIFEM supervisaría tanto las actividades del UNIFEM como el programa de investigación y capacitación que hasta ahora era competencia de la Junta de Consejeros del INSTRAW;

j) Otros aspectos de las disposiciones sobre presentación de informes se unificarían y se simplificarían con el objeto de eliminar duplicaciones, a la vez que se permitiría a todos los órganos intergubernamentales que participan en la gestión del UNIFEM o del INSTRAW ejercer sus respectivas funciones en relación con la totalidad de los programas conjuntos, en particular:

- i) La secretaría elaboraría un informe bienal sobre las actividades de programas, que abarcaría tanto las actividades operacionales (UNIFEM) como las actividades de investigación y capacitación (INSTRAW), para su presentación al Comité Consultivo. El informe se presentaría al Consejo Económico y Social, una vez examinado por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), con el fin de asegurar que las actividades respondan a la estrategia global de las Naciones Unidas con respecto a la mujer, y luego sería transmitido a la Asamblea General por el Consejo;
- ii) Las necesidades presupuestarias bienales al respecto se presentarían al Comité Consultivo al mismo tiempo que el informe bienal sobre las actividades de programas. Esas necesidades se incluirían en el proyecto de presupuesto bienal del PNUD que el Administrador, por conducto de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (CCAAP), presenta al Consejo de Administración para su aprobación.

9. Con respecto a las repercusiones jurídicas a que se refiere el párrafo 2 supra, el Consejo, en su decisión 1993/235, convino en que podrían aceptarse las medidas propuestas, con sujeción a su examen por la Asamblea General en su cuadragésimo octavo período de sesiones. Por lo tanto, si la Asamblea hiciera suya la propuesta del Secretario General la aplicaría basándose en la decisión mencionada del Consejo y en la aprobación de la Asamblea.

10. Las disposiciones propuestas no requerirían cambios esenciales en las disposiciones reglamentarias con respecto al UNIFEM, ya que el único ajuste

necesario consistiría en modificar los mecanismos de presentación de informes, que se unificarían según lo propuesto en el párrafo 8 j) supra.

11. En lo que se refiere al INSTRAW, como se señaló anteriormente, sus funciones y objetivos principales tampoco se verían afectados, ya que según las disposiciones propuestas el programa del INSTRAW conservaría su propia identidad. Sin embargo, como se señaló anteriormente, la simplificación conduciría a la modificación de los mecanismos administrativos, financieros y estructurales, de modo que los actuales, al sustituirse, ya no se aplicarían.

*

* *

12. De acuerdo con la recomendación pertinente del Grupo de Tareas, el Secretario General es muy consciente de la necesidad de aprovechar la contribución tan significativa que ha hecho el Gobierno de la República Dominicana y viene celebrando consultas con ese Gobierno sobre las distintas opciones que podrían servir para promover un importante objetivo de la reestructuración, es decir, la descentralización de determinadas actividades de asesoramiento y capacitación con el fin de acercarlas más a los países que se benefician de ellas.

13. En primer lugar, Santo Domingo podría constituir el principal emplazamiento de programas de capacitación que se ejecutarían en el marco del programa conjunto UNIFEM/INSTRAW. Por lo que respecta al programa del UNIFEM, se estima que esos programas de capacitación comprenderían unas cuatro reuniones, seminarios y cursos prácticos anuales de distinta duración. También se podrían celebrar en Santo Domingo varias reuniones y cursos prácticos en el marco del programa del INSTRAW.

14. El UNIFEM podría establecer la presencia necesaria en la República Dominicana para llevar a cabo la administración general de las actividades de su programa para el Caribe. Los gastos totales anuales del programa del UNIFEM para el Caribe rebasarán los 500.000 dólares de los EE.UU. en 1993, monto que constituye un "capital generador" encaminado a movilizar sumas de mayor cuantía.

15. En segundo lugar, se están preparando planes para crear un centro de "desarrollo de la capacidad" para América Latina y el Caribe, cuyas actividades serían similares a las que realiza la Oficina de Servicios para Proyectos (OSP) del PNUD en la región de Asia por conducto de un instituto económicamente independiente (el programa para Asia y el Pacífico de capacitación en materia de desarrollo y de planificación de las comunicaciones, ubicado en Manila). El nuevo centro que se propone se financiaría conjuntamente con cargo al programa ordinario de cooperación técnica de las Naciones Unidas, por la OPS del PNUD y por donantes bilaterales. Se recabaría asistencia financiera complementaria de las instituciones financieras pertinentes, como el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial.

16. El centro serviría para capacitar a funcionarios de América Latina y el Caribe en ámbitos de especial importancia para sus actividades de desarrollo de la capacidad, como la gestión, la reforma administrativa, el desarrollo del sector privado, la administración de las finanzas públicas y la administración

/...

de programas. El centro estaría dirigido por un núcleo básico de funcionarios que, de ser necesario, se reforzaría con instructores y consultores durante los cursos de capacitación. Se prevé que en el centro se podrían organizar, como mínimo, ocho cursos y seminarios de capacitación anuales, cuyo número se ampliaría en función de la demanda y de los fondos disponibles.

17. El hecho de poder disponer de locales adecuados para el centro facilitaría en gran medida la realización de sus actividades, ya que sus gastos de funcionamiento se reducirían al mínimo y todos los recursos disponibles se podrían destinar a actividades de capacitación. Actualmente se está intentando averiguar si el Gobierno de la República Dominicana tendría interés en dar acogida al centro en Santo Domingo.

18. Las dos opciones mencionadas supra se complementarían entre sí, habida cuenta de que la presencia estable del UNIFEM/INSTRAW haría que las cuestiones relacionadas con la mujer se tuviesen plenamente en cuenta en los programas de capacitación y en las actividades conexas del centro de desarrollo de la capacidad que se propone.

19. El acuerdo relativo a la sede concertado entre las Naciones Unidas y el Gobierno de la República Dominicana se debería revisar para tener en cuenta las consecuencias de las nuevas disposiciones y los demás acuerdos que se concertasen en relación con el desarrollo de actividades en Santo Domingo a la vista de las opciones mencionadas supra.

*

* *

20. Se estima que las economías de escala resultantes de colocar los dos programas bajo una dirección común se cifrarían en alrededor de 600.000 dólares, suma que, con sujeción a la disponibilidad de fondos, tal vez se podría utilizar para reforzar actividades de investigación y capacitación. Aunque la adopción de medidas provisionales entrañarían un gasto no periódico de menos de 300.000 dólares, en el que se incurriría una sola vez, se estima que, habida cuenta de que las economías obtenidas en materia de gastos de funcionamiento se destinarían a actividades de investigación y capacitación, los recursos de que dispondría el INSTRAW durante el bienio 1994-1995 serían más que suficientes para atender a ese gasto.

CONCLUSIONES

21. El Secretario General confía en que las disposiciones indicadas se ajustarán a las condiciones del párrafo 13 del informe del Grupo de Tareas, condiciones que se especificaron en la decisión del Consejo Económico y Social y se resumen en el párrafo 5 supra. En particular, las disposiciones indicadas están encaminadas a mantener las ventajas comparativas, las características y la distinta identidad de las dos instituciones, reforzando al mismo tiempo las vinculaciones y los elementos comunes de sus respectivos programas. En el informe del Grupo de Tareas presentado al Consejo figuran numerosos ejemplos de esas vinculaciones y elementos comunes y, por ello, no es necesario repetirlos.

/...

22. Es asimismo importante señalar que las disposiciones indicadas darían lugar al fortalecimiento de la capacidad general de la Organización de poner en marcha programas de investigación y capacitación para el adelanto de la mujer y a la intensificación de la corriente de recursos disponibles para esas actividades.

23. En particular, y de conformidad con las directrices del informe del Grupo de Tareas, esas disposiciones permitirían, por una parte, "que el INSTRAW se mantuviera al tanto de las necesidades de investigación de las actividades operacionales para el adelanto de la mujer. Por la otra, el UNIFEM podría acceder rápidamente a resultados de investigaciones que pudieran adaptarse y aplicarse tanto al nivel de las políticas como al de la participación popular. Sin duda, una consecuencia positiva del logro de relaciones más estrechas sería que se enfocaran de forma más coherente los problemas de la mujer en el mundo en desarrollo" (E/1993/82, anexo, párr. 10).

24. Además, cabe esperar que las disposiciones esbozadas supra, cuyo objetivo es obtener las máximas ventajas de los elementos comunes de ambas instituciones, manteniendo la identidad del Fondo Fiduciario del INSTRAW y del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, fortalecerán la capacidad de recaudación de fondos y la corriente de recursos de ambos programas. Además, y tal como se indica, se prevé realizar economías en el ámbito administrativo que redundarán en beneficio de los programas sustantivos.

25. Además, las nuevas disposiciones sobre presentación de informes que se esbozan en el inciso j) del párrafo 8 supra se hacen eco de otras recomendaciones del Grupo de Tareas relativas al fortalecimiento de la interacción entre los dos programas y la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y el Consejo Económico y Social.

26. Por último, las disposiciones indicadas se ajustan al interés del Grupo de Trabajo, que comparte totalmente el Secretario General, de que se aprovechen plenamente las generosas contribuciones del Gobierno de la República Dominicana.

*

* *

27. El Secretario General tiene interés en que las modalidades previstas a los efectos de la fusión de los dos programas se ajusten a los criterios que rigen la reestructuración general de la Organización, lo que entraña mantener un cuidadoso equilibrio entre, las actuaciones encaminadas a lograr una mayor integración de las actividades económicas y sociales pertinentes de la Organización, por una parte, y la descentralización de actividades concretas de asesoramiento y capacitación que guardan más relación con los países a los que están destinadas, por otra. A este respecto, las medidas que se esbozan en el presente informe deberían contribuir al éxito de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y a impulsar una estrategia amplia para reforzar la labor que realiza el sistema de las Naciones Unidas en los planos mundial, regional y nacional con miras a mejorar la condición de la mujer.
